



Gesa Hering

Bllick ins Buch

A laun as treet
Geschichten zu guten Nacht

auf Englisch und Deutsch

A muun as treet

A weker ringelt al tu't naist feer. A muun hee al iansis üüb a knoop trakt an a uugen weler feest slööden. Hi as daaling ianfach tu treet am aptustunen. Diarbi wiset a weker al üüb klook seeks de inj an sin werktidj begant. Daaling as ham det ianerlei. Hi mei diar daaling ei auer wees. Lefst wul'r goor ei ap uun a hemel stiig, uk wan hi ham al üüb detheer naacht frööget hed.

Üüb san muunfaarploon stäänt, dat hi daaling auer a sia föör Nuurdfresklun skiin skal. Det haaget ham ünhiamelk gud, auer hi ham uun't weeder speegle kön an a waagen do salwern blinkre. Noch hee a muun a uugen tacht. »Wat as det do för'n trampelei«, bromet hi. A stäären san apwreeknet an maage jo klaar am ap uun a hemel tu stiigen. Arken hee uun a hemel san feest plaats. A stäären fulge a muun arke naacht.

Der Mond verschläft



Der Wecker klingelt zum zweiten Mal. Der Mond hat schon einmal auf den Knopf gedrückt und die Augen wieder ganz fest zugemacht. Er ist heute einfach zu müde, um aufzustehen. Dabei stehen die Zeiger des Weckers auf 18 Uhr und seine Arbeitszeit beginnt. Heute ist es ihm egal. Er mag einfach nicht. Am liebsten würde er gar nicht zum Himmel aufsteigen, obwohl er sich schon auf diese Nacht gefreut hat.

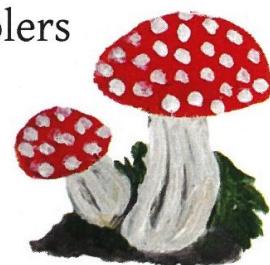
Auf seinem Mondfahrplan steht, dass er heute über dem Meer vor Nordfriesland scheinen wird. Das gefällt ihm ganz besonders gut, weil er sich im Meer spiegeln kann und die Wellen dann silbern glänzen. Noch hat der Mond die Augen geschlossen. »Was ist das für ein Getrampel«, brummt er. Die Sterne sind aufgewacht und machen sich für den Himmelsaufstieg fertig. Jeder hat am Himmel seinen festen Arbeitsplatz. Die Sterne begleiten den Mond jede Nacht.



Fiete det julmüs

Fiete sweet. A somer as begant an a san skintj fein warem. Fiete as iin uun a grat Langenberger walt uun Leek gingen. Heer as skaad. Üüb sin hood drait Fiete sin kenkenmots. »Fiete, as at di ei tu warem oner din mots?«, fraaget en meis faan en buum deel. Fiete luket amhuuch. »Jä, dü heest rocht«, swaaret hi an namt at mots uf. Man huarhen diarmä? Fiete luket ham am. Diar fant hi en knast uun en buum. Diar fersteecht hi sin mots.

»**N**ü kön't oober luasgung«, rept hi iin uun a walt. Hi jaaget beeft a magen uun an schükt efter beien. Hi hee det diarmä so puan, dat hi goor ei diarüüb aachtet, wat diar ölers noch trinjam ham so luas as.



Fiete, die Weihnachtsmaus

Fiete schwitzt. Es ist Sommeranfang und die Sonne scheint warm. Fiete ist bei Leck in den Langenbergerforst gegangen. Hier ist es schattig. Auf dem Kopf trägt Fiete seine Weihnachtsmütze. »Fiete, ist es dir nicht zu warm mit deiner Mütze«, fragt eine Meise vom Baum herunter. Fiete schaut hoch. »Ja, du hast recht«, antwortet er und nimmt seine Mütze ab. Wohin nur damit? Fiete schaut sich um. Da entdeckt er im Baum ein Astloch. Dort versteckt er sie.

»**N**un kann es aber losgehen«, ruft er in den Wald. Er jagt den Mücken nach und sucht Beeren. Damit ist er beschäftigt und achtet gar nicht darauf, was um ihn herum geschieht.